

BIBLIOGRAPHIE DE CHARLES MOPSIK

Essais

Caïn et Abel, aux origines de la violence (en collaboration avec Claude Birman et Jean Zacklad), Paris, Grasset, 1980.

Le Palmier de Débora de Moïse Cordovéro, introduction et commentaire, édition bilingue, traduction de l'hébreu, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1985.

Lettre sur la Sainteté : le secret de la relation entre l'homme et la femme dans la cabale, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1986 (épuisé). Extrait de l'étude préliminaire sur la revue électronique *Jec*,¹ « *Journal des études de la Cabale* » : <http://jec2.chez.com/etudprelim.htm>

La cabale, Paris, Jacques Grancher, 1988 [trad. espagnole : *Qué es la cabala ?*, El Ateneo-Lidiun, Buenos Aires, Février 1994 ; trad. polonaise : *Kabala*, Cyklady, Varsovie, 2001].

Le Livre hébreu d'Hénoch ou livre des Palais, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1989 (épuisé).

L'Ecclésiaste et son double araméen. Qohélet et son Targoum, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1990.

Les Grands Textes de la cabale : Les rites qui font Dieu, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1993.

Le secret du mariage de David et Bethsabée de R. Joseph Gikatila, Combas, L'Eclat, 1994 ; nouvelle édition sous le titre *R. Joseph Gikatila, David et Bethsabée. Le secret du mariage*, Paris-Tel Aviv, L'Eclat, 2003. [trad. espagnole : *El Secreto del Union de David y Betsabé*, Rio Piedra, Barcelone, 1996].

¹ *Jec*, « *Journal des études de la Cabale* » : <http://jec2.chez.com/> est une revue publiée sur un site internet réalisé par Charles Mopsik entre 1997 et 2000.

Cabale et cabalistes, Paris, Bayard, 1997 ; Paris, Albin Michel, coll. « Spiritualités vivantes », 2003 [trad. italienne : *Cabala e i cabalisti*, Rome, Borla, 2000.]

Le Zohar, Lamentations, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 2000.

Le Sexe des âmes. Aléas de la différence sexuelle dans la cabale, Paris-Tel Aviv, L'Éclat, 2003 [trad. anglaise : « Sex of Soul, the Vivissitudes of Sexual Difference in Kabbalah », edited by Daniel Abrams, *Sources and Studies in the literature of Jewish Mysticism*, Cherub Press, Los Angeles, 2005].

Traductions

Le Zohar, Genèse, Tome I, traduction de l'araméen, introduction et notes, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1981.

Le Zohar, Genèse, Tome II, traduction de l'araméen, introduction et notes, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1984.

Le Zohar, Le livre de Ruth, traduction de l'araméen, introduction et notes, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1987.

Le Zohar, Genèse, Tome III, traduction de l'araméen, introduction et notes, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1991.

Lettre sur la sainteté, la relation de l'homme avec sa femme, Igueret ha-Qodech, nouvelle édition bilingue, traduit de l'hébreu, présenté et édité par Charles Mopsik d'après un manuscrit découvert par lui, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1994.

Le Sicle du sanctuaire (Cheqel ha-Qodech) de Moïse de Léon, traduction de l'hébreu, présentation et annotations, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1996. Fragments inédits de l'introduction parus dans la revue électronique *Jec* en 1997 : <http://jec2.chez.com/archsicle.htm>.

Sheqel ha-Qodesh, de Moïse de Léon, (en hébreu), édition critique, introduction, notes et variantes avec une préface de Moshé Idel, Los Angeles, CA, Cherub Press, 1996.

Le Zohar, Genèse, Tome IV, traduction de l'araméen, introduction et notes, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1996.

Targoum sur le Cantique des Cantiques, traduit de l'hébreu par Charles Mopsik, texte inédit, *Jec*, 1997 : jec2.chez.com/targcant.htm

Fragment d'un commentaire sur la Genèse de R. Joseph de Hamadan, édité et traduit de l'hébreu, introduit et annoté par Charles Mopsik, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1998.

Le Zohar, Cantique des Cantiques, traduction de l'araméen, et de l'hébreu, introduction et notes, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 1999.

La sagesse de ben Sira, traduit de l'hébreu, introduction, annotations et index, Lagrasse, Verdier, coll. « Les Dix Paroles », 2003.

Le livre de la création (Sefer Yetzira), édité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

Guérim. Traité sur les prosélytes, édité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

Traduction anglaise

Moshé Idel, *Maïmonide et la mystique juive*, Paris, le Cerf, 1989.

Moshé Idel, *La Cabale, nouvelles perspectives*, Paris, le Cerf, 1993.

Recueil d'articles

Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004 .

Articles et contributions à des ouvrages collectifs

« Réflexions sur la "question Sartre" », *Les Nouveaux Cahiers*, n°65, Paris, 1981, p. 20-27.

« Traduire est-ce trahir ? », *Les Nouveaux Cahiers*, n° 7, Paris, 1982.

« Les autres dieux, étude d'un passage du Zohar (I – 109 b) », dans *Idoles, Actes du 24^{ème} Colloque des intellectuels juifs de langue française*, Paris, Denoël, 1985, p.157-167.

« Observations sur l'œuvre de Gershom Scholem », en collaboration. avec Eric Smilévitch, *Pardès n°1* Paris, Jean-Claude Lattès, 1985, p. 7-30 ; et revue *Jec* : <http://jec2.chez.com/archobsrvshole.htm>

« Amalek ou l'autre intérieur », *Pardès*, n° 7, Paris, Le Cerf, 1988, p.29-36.

« Une théosophie transhistorique de l'holocauste, esquisse d'un modèle à partir de la pensée cabalistique », *Pardès*, n°9-10, Paris, Le Cerf, 1989, p. 211-221 ; réédité dans Mopsik Charles, *Chemins de la cabale*, Paris-Tel-Aviv, L'Eclat, 2004 [trad. italienne dans [*Pensare Auschwitz*, edizioni Thalassa de Paz, Rome, 1996, p. 237-248].

« The Body of engenderment in the Hebrew Bible, the Rabbinic Tradition and the Kabbalah », dans Michel Feher (dir.), *Fragments for a History of the Human Body*, New York, Zone 3, 1989.

« De la création à la procréation : le corps d'engendrement dans la Bible hébraïque, la tradition rabbinique et la cabale », *Pardès*, n°12, Paris, Le Cerf, 1990, p. 69-89 ; réédité dans Mopsik Charles, *Le sexe des âmes, aléas de la différence sexuelle dans la cabale*, Paris-Tel-Aviv, L'Eclat, 2004.

« Autorité et controverse dans le judaïsme », *Pardès*, n°12, Paris, Le Cerf, 1990, p. 9-13.

« Une querelle à Jérusalem : la féminité de la Chekhinah dans la cabale », *Pardès*, n°12, Paris, Le Cerf, 1990, p. 13-25 ; et revue *Jec* : <http://jec2.chez.com/ideltish.htm>

« Étudier la cabale », *Pardès*, n°14, Paris, Le Cerf, 1991, p. 112-115.

« La pensée d'Emmanuel Lévinas et la cabale », dans *Emmanuel Lévinas*, Paris, L'Herne, 1991, p. 378-386 ; réédité par Le Livre de Poche, Paris, 1993.

« La Bible et l'Entretien infini », *La Bibliothèque*, Paris, Éditions Autrement, 1991.

« Aspects de la Kabbale à Safed après l'expulsion », dans David Banon (dir.), *Inquisition et Pérennité*, Paris, Le Cerf, 1992, p. 139-148.

« Une sagesse excentrique », dans coll. *L'Humilité*, Paris, Éditions Autrement, série « Morales » n°8, Paris, 1992, p. 26-36.

« Hiérarchie des anges et hiérarchie sociale », rapport pour la Table Ronde n°2 du Congrès de l'Association des Sciences Politiques, 1992 : « Théologies et politiques », publié dans *Jec* : <http://jec2.chez.com/archange.htm>. Réédité dans Mopsik Charles, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, éd. de L'Eclat, 2004

« Le corpus zoharique, ses titres et ses amplifications », dans Michel Tardieu (éd.), *La Formation des canons scripturaires*, Paris, Le Cerf, 1993, p. 75-105 ; réédité dans Mopsik Charles, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Eclat, 2004.

« Pratiques religieuses et pouvoir de l'homme dans la cabale », *Pardès*, n°17, Paris, Le Cerf, 1993, p. 62-66

« Philosophie et souci philosophique : les deux grands courants de la pensée juive », dans Irene Kajon (ed.), *Archivio di filosofia, La Storia della filosofia ebraica*, Rome, n° 1-3, automne 1993, p. 247-254, et revue *Jec* : <http://jec2.chez.com/archsouc.htm>. Réédité dans Mopsik Charles, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Eclat, 2004.

« Procès à Satan », *Les Nouveaux Cahiers*, n°117, 1994, p. 64-66.

« Le Kuzari : apologie de la religion méprisée », *Information juive*, septembre 1994.

« Oralité et écriture dans le journal mystique de Rabbi Joseph Caro (1488-1575) », dans Paul B. Fenton et Roland Goetschel (dir.), *Expérience et écritures mystiques dans les religions du Livre*, Actes d'un colloque international (Paris, Sorbonne, 1994), Brill, Leiden, 2000, p. 144-156 ; réédité dans Mopsik Charles, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Eclat, 2004 ; et site *Jec* :

<http://jec2.chez.com/archcaro.htm>

« Genèse 1:26-27 : l'image de Dieu, le couple humain et le statut de la femme chez les premiers cabalistes », dans Shmuel Trigano, Stéphane Courtois, Marc Lazar (dir.), *Rigueur et passion, Hommage à Annie Kriegel*, Paris-Lausanne, Le Cerf-L'Age d'homme, 1994, p. 341-361 ; réédité dans Charles Mopsik, *Le Sexe des âmes, aléas de la différence sexuelle dans la cabale*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004 ; et revue *Jec* : <http://jec2.chez.com/archmoprab.htm>.

« La datation du Chi'our Qomah d'après un texte néo-testamentaire », *Revue des Sciences Religieuses*, n° 2, p. 131-144, 1994 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« Quelques remarques sur Adolphe Franck, philosophe français et pionnier de l'étude de la cabale au XIX^e siècle », *Pardès*, automne 1994, p. 239-244 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« À propos de l'édition française du Talmud par le rabbin Adin Steinsaltz », *Les Nouveaux Cahiers*, n° 119, 1994, p. 9-13 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« La controverse d'amour dans le Zohar : moment critique de l'émanation et modèle idéal », dans Alain Le Boulluec (éd.), *La controverse et ses formes*, Paris, Le Cerf, 1995, p. 71-97 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« Les couleurs, configurations du monde divin ; métaphores théosophiques et instruments théurgiques », contribution au colloque sur la « Couleur », École nationale supérieure des Beaux-arts, Paris, 1995. Édité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« Union and Unity in Tantricism and Kabbalah », en collaboration avec Elisabeth Chalier-Visuvalingam, dans Hananya Goodmann (ed.), *Between Benares and Jerusalem*, New York, SUNY Press, 1995, p. 223-242.

« Expérience et symbolique du nuage dans la Bible, la mystique juive ancienne et la cabale médiévale – Les parures du Roi », dans Jacqueline Kelen (dir.), *Les Nuages et leur symbolique*, Paris, Albin Michel, 1995, p. 133-161 ; réédité dans

Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« The Reverberations of the Kabbalah in Modern French Thought, Shofar », *An Interdisciplinary Journal of Jewish Studies*, vol. 14, n° 3, Purdue University, Indiana, 1996.

« Une édition du Sefer ha-Bahir », *Études Augustiniennes*, n°42, 1996, p. 204-206 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« Pensée, Voix et Parole dans le Zohar », *Revue d'Histoire des Religions*, tome 213-4, 1996, p.385-414 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004, p.385-414.

« La Cabale, d'une tradition ancienne au religieux contemporain », revue *Jec*, 1997 : <http://jec2.chez.com/edito97.htm>

« Les formes multiples de la cabale en France au vingtième siècle » revue *Jec*, 1997 : <http://jec2.chez.com/artmop.htm> ; repris dans *Réception de la cabale*, sous la direction de Pierre Gisel et Lucie Kaenel, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2007.

« Dictionnaire des cabalistes », 1997, publié dans la revue électronique *Jec* : <http://jec2.chez.com/dicablist.htm> : « Abraham Aboulafia » ; « Sefer ha-Bahir » ; « Elie Benamozegh » ; « Hayim Vital » ; « Hayim de Volozhyn » ; « Isaac Louria » ; « Joseph Caro » ; « Joseph Gikatila » ; « Moïse Cordovéro » ; « Moïse de Le'on » ; « Méir ibn Gabbay » ; « Moïse Hayim Luzzatto » ; « Sefer ha-Zohar ».

« Nouvelles approches du judaïsme et vieilles controverses », paru dans *Archives des Sciences sociales des Religions*, n°100, octobre-décembre 1997, p. 31-45 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« L'enseignement de la cabale - Quel esprit ? », 1997, Amphi Charles Mopsik² : <http://www.charles-mopsik.com/Texte19.html>

« Un manuscrit inconnu du Sefer Tashak de R. Joseph de Hamadan, suivi d'un fragment inédit (en araméen) », *Kabbalah: Journal for the Study of Jewish Mystical Texts*, 1997, vol. II, p. 169-205. Edition critique annotée.

² Amphi Charles Mopsik : Textes, Articles : <http://www.charles-mopsik.com/Texte-menu.html>

« Le Grand Rabbin de France condamne t-il la Torah ? » paru sous le titre : « Lettre ouverte au Grand Rabbin de France », *Information Juive*, n°175, Paris, février 1998, p. 6. En ligne dans la revue électronique Jec. Réédité dans Mopsik Charles, *Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, l'Éclat, 2004.

« Moïse de Léon, le Sheqel ha-Qodesh et la rédaction du Zohar : une réponse à Yehudah Liebes » dans *Kabbalah : Journal for the Study of Jewish Mystical Texts*, vol. III, 1998, p.177-219 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, l'Éclat, 2004.

« Maïmonide et la Cabale : deux types de rencontres du judaïsme et de la philosophie », paru en russe avec résumé en anglais dans A. Lvov (éd.), *Greki i evrei : dialog v pokoleniyakh*, Saint-Pétersbourg, Peterburgskii Evreiskii Universitet, 1999, p. 41-46 ; en français dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Eclat, 2004.

« Serid mi-perush le-sefer Beréshit le-rabbi Yossef ha-ba mi-Shoshan ha-birah » (en hébreu), dans *Jec*, 1999 : jec2.chez.com/hamadpost.pdf

« L'araméen biblique et l'araméen des écrits cabalistiques médiévaux », *Les cahiers du judaïsme*, n°5, novembre 1999.

« Littérature mystique » », dans *Anthologie juive*, E. Hymann (éd.), Paris, Alliance Israélite Universelle, 2000.

« Moïse, le berger de la loi. Yoḥanan ben Zaccai et le Talmud. Isaac Luria et la mystique juive », dans Frédéric Lenoir et Ysé Tardan-Masquelier (dir.), *Le livre des Sagesse. L'aventure spirituelle de l'humanité*, Paris, Bayard, 2002.

« Le Zohar du Cantique des Cantiques », entretien avec Michel Cazenave, dans collectif, *Bible et Religion*, Paris, Desclée de Brouwer, 2002, p. 61-70.

« La femme masculine : la ronde des âmes et la construction du masculin et du féminin dans la cabale à partir d'un écrit de R. Hayim Vital », édité dans Charles Mopsik, *Le Sexe des âmes, aléas de la différence sexuelle dans la cabale*, Paris-Tel Aviv, L'Eclat, 2003.

« Ils seront une seule chair : quelques interprétations des mystiques juifs médiévaux », dans Marie-Odile Goulet-Cazé (dir.), *Le Commentaire entre tradition et innovation*, Paris, Vrin, coll. « Bibliothèque d'histoire de la philosophie », 2000, p.259-269 ; réédité dans Charles Mopsik, *Le sexe des âmes, aléas de la différence sexuelle dans la cabale*, Paris-Tel Aviv, L'Eclat, 2003 ; repris par Pierre Legendre dans *Travaux du laboratoire européen pour*

l'étude de la filiation, n°3 : « Ils seront deux en une seule chair, scénographie du couple humain dans le texte occidental », Bruxelles, Émile Van Balberghe libraire, 2004, p. 59-67.

« Le judéo-araméen tardif, langue de la Cabale théosophique », *Les cahiers du judaïsme*, n°6, 1999-2000, p. 4-14 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« Le Aleph des cabalistes », dans Anne-Marie Christin (dir.), *Histoire de l'écriture de l'idéogramme au multimédia*, Paris, Flammarion, 2001, p.216-217 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« Le réseau des âmes dans la mystique juive du Moyen Âge », dans Michel Cazenave (dir.), *L'Âme aujourd'hui*, Dervy, Paris, 2002 ; réédité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« Le Vivant et le Sacré, les sources juives et la pratique », dans Mopsik Charles, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004.

« Renaturation contemporaine de la procréation et tradition ancienne », *Cahiers du Centre d'Études Interdisciplinaires des Faits Religieux (CEIFR)*, n°4, 2004, p. 77-79.

« Qui est comme toi parmi les muets », dans Gérard Cahen, *Le père disparu, une conversation inachevée* (dialogue entre Rivon Krygier et Charles Mopsik), Paris, Autrement, 2004, p.139-147.

« Unité de l'être, unité du Monde : la Cabale », dans Michel Cazenave (dir.), *Unité du monde unité de l'être*, Paris, Dervy, 2005, p.235-274.

« Création et procréation : franchir les limites du corps, de la Bible hébraïque à la mystique juive », dans André Michels et Patrick Landeman (dir.), *Les limites du corps, le corps comme limite*, Ramonville, Erès, 2006, p.249-271.

« Souffle prophétique et inspiration mystique dans la littérature juive, de la Bible au Moyen Age », édité dans Charles Mopsik, *Chemins de la cabale. Vingt-cinq études sur la mystique juive*, Paris-Tel-Aviv, L'Éclat, 2004 ; réédité par Claire Kappler (dir.), *L'inspiration. Le souffle créateur dans les arts, littérature et mystiques au Moyen Age européen et proche-oriental*, Paris, L'Harmattan, coll. « Kubaba », Série Actes VIII, 2006, p. 45-55.

« Allégorie, symboles et signes dans la mystique théosophique juive médiévale », dans Pierre Gisel et Lucie Kaennel (sous la dir.), *Réceptions de la cabale*, Paris, L'Éclat, 2007, p. 73-87.

« Kabbale et mystique » dans *Pages juives*, Paris, Armand Colin, 2008, p. 99-140.

Préfaces

Saadia Gaon, *Commentaire sur le Sefer Yetsira*, Paris, Bibliophane, 1986.

Rivon Krygier, *La Loi juive à l'aube du XXI^e siècle*, Paris, Messer, 1995.

Éliane Amado-Lévy Valensi, *La Poétique du Zohar*, Paris, l'Éclat, 1996.

Préface au livre de Norbert Wiener, *God & Golem Inc.* Sur quelques points de collision entre la cybernétique et la religion. Coll. Premier secours, Nîmes, L'Éclat, Paris, 2000.

Cabale juive. Introduction, (Bergé), 2003.

Littérature jeunesse

L'homme qui ne mourut jamais, avec Aline Mopsik, Paris, Gallimard Jeunesse, coll. « Les Contes du ciel et de la terre », 1996.

Les Visiteurs du ciel, collectif, avec Aline Mopsik pour la partie judaïsme, Paris, Gallimard Jeunesse, coll. « Les Contes du ciel et de la terre », 1997.

Scénarios

« La cabbale hébraïque dans le Languedoc et en Catalogne » texte de télévision FR3, Midi-Pyrénées-Languedoc-Roussillon, 1984.

« Éden Jérusalem », synopsis écrit avec Ghislain Allon pour le film *Eden Jérusalem* diffusé sur Arte, 1996.

« Le Diable en otage », contribution au synopsis « La Pitié du diable », réalisé par Ghislain Allon et Michaëla Heïne et diffusé sur Arte, 1996.

Contribution au synopsis « Le jeûne, le monde du bout des lèvres », un film d'Isy Morgensztern réalisé par Myriam Tonelotto, diffusé par Arte en avril 2001.

Comptes rendus

1987 – Abraham Cohen de Herrera, *Puerta del Cielo*, Madrid, 1987, *Revue des Études Juives*, CXLVII (1-2) 1988, p. 210-212.

1987 - Alexandre Safran, *Israel in Time and Space, Essays on Basic Themes in Jewish Spiritual Thought*, Jérusalem-New York, 1987, *Revue des Etudes Juives*, CXLVIII (3-4) 1989, p. 415.

1987 - Un nouveau périodique sur la mystique juive», *Pardès* 6, p. 215-217.

1988, 1989, 1990 - Josy Eisenberg, *Le Judaïsme*, Paris, 1989; Josy Eisenberg & Adin Steinsaltz, *Le Chandelier d'Or*; Lagrasse, 1988; Josy Eisenberg et Bernard Dupuy, *L'Etoile de Jacob*, Paris, 1989), *Pardès* 11, 1990, p. 220-221.

1991 - Alexandre Safran, *Wisdom of the Kabbalah*, Fledheim Publishers, New York, *Revue des Etudes Juives*.

1993 - Yehuda Liebes, *Studies In the Zohar*, Suny Press, *Revue des Etudes Juives*.

1994 - Elliot Wolfson, *Through A speculum that Shines*, Princeton University, *Revue des Etudes Juives*.

1995 - Burton L. Visotzky, *Fathers of the World, Essays in Rabbinic and Patristic Literatures*, collection *Wissenschaftliche Untersuchungen, zum Neuen Testament*, 80, éd. J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), Tübingen, 1995. *Revue des Études Augustiniennes*.

1995 - Sack, Bracha, *The Kabbalah of Rabbi Moshe Cordovero [bi-she'arey ha-qabbalah shel rabbi Moshe Cordovero]*. Mossad Bialiq, Jérusalem, 1995, 386 p. (en hébreu).

<http://www.chez.com/jec2/archisom.htm>

1996 - «Une édition du *Sefer ha Bahir*», *Études Augustiniennes* 42/1996, p. 204-206. *The Book Bahir, An Edition Based on the Earliest Manuscripts*, by Daniel Abrams, with an introduction by Moshe Idel, Cherub Press, *Sources and Studies in the Literature of Jewish Mysticism*, Cherub Press, 9323 Venice Boulevard, Culver City, Californie, 90232. *Revue des Études Augustiniennes*.

1996 - Kabbalah: Journal for the Study of Jewish Mystical Texts, vol. I, 320 p.
<http://www.chez.com/jec2/archisom.htm>

1996 - Daniel C. Matt, God and the Big Bang. Discovering Harmony between Science and Spirituality. Jewish Lights Publishing Woodstock, Vermont, 1996.
<http://www.chez.com/jec2/archisom.htm>

1997 - Daniel Matt, God and the Big Bang, dans Journal des Etudes de la Cabale, vol. 1.
<http://www.chez.com/jec2/archisom.htm>

1997-Daniel Abrams, Asher Ben David : His Complete Works and Studies in his Kabbalistic Thought Including The Commentaries to the Account of Creation by the Kabbalists of Provence and Gerona, dans Journal des Etudes de la Cabale vol.1. Editions Cherub press, Los Angeles. 380 p.
<http://www.chez.com/jec2/archisom.htm>

1999 - Alessandro Guetta, Philosophie et Cabbale. Essai sur la pensée d'Elie Benamozegh, Paris, L'Harmattan, 1999, 354 p.
<http://www.chez.com/jec2/archisom.htm>

Prix et distinction

1986 – Bourse de la traduction 1986 du Centre National du Livre.

1991 – Lauréat en 1991 du Prix des Arts, des Lettres et des Sciences de la Fondation du Judaïsme Français. (Jury : André Lwoff, Emmanuel Levinas, Élisabeth de Fontenay, Élisabeth Badinter, Henri Atlan, Daniel Barenboïm, Jean Blot, Ernest Fransk, Jean Halpérin, Emmanuel Le Roy Ladurie, Simon Nora, Pierre Rosenberg, David de Rothschild, Léon Schwarzenberg, Elie Wiesel).

2004 – Prix Alberto Benveniste de la recherche pour l'ensemble de l'œuvre de Charles Mopsik et notamment pour "Le sexe des âmes", éd. L'Éclat.

Activité professionnelle

1979 - Directeur de la collection « Les Dix paroles » aux éditions Verdier.

1983-1989 - Chargé de cours de philosophie à l'université de Paris VII (Jussieu).

1989 - Chargé de recherche au Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), département Sciences de l'homme et de la société, section 44 (Langues et civilisations orientales). Puis section 32 (mondes anciens et médiévaux).

1989-1998 – Attaché au Centre d'Études des Religions du Livre, École Pratique des Hautes Études, 5e section, dirigé par Alain Le Boulluec.

1998-2003 - Chargé de recherche, 1e classe, affecté au Centre d'Études Interdisciplinaires des Faits Religieux (École des Hautes Études en Sciences Sociales), dirigé par Danièle Hervieu-Léger.

Activités éditoriales et participation à des comités éditoriaux de revues spécialisées

Fonde et dirige en 1979 la collection Les Dix Paroles aux éditions Verdier qui se consacre à la publication de traduction des textes fondamentaux du judaïsme.

Fonde et dirige en 1994 la Bibliothèque des Sources Hébraïques aux éditions de l'Éclat, qui se destine à publier des éditions critiques bilingues de textes hébreux du midrach, de la cabale et de la philosophie juive, un seul titre paru : "Le secret du mariage de David et Bethsabée" de R. Joseph Gikatila, texte hébreu établi, traduit et présenté par Charles Mopsik.

Membre du comité de rédaction de la revue Pardès.

Membre du comité éditorial de kabbalah : A Journal of Jewish Spirituality, publié à Cambridge, M.A.

Membre du comité éditorial du Journal for Jewish Mysticism, Los Angeles-Jérusalem.

Membre du groupe des rédacteurs du volume sur la Mystique juive, pour la collection la Pléiade, éditions Gallimard, dirigé par le professeur Roland Goetschel.

Membre du comité éditorial de la revue The Journal of Jewish Thought and Philosophy (publiée aux Pays-Bas).

Membre du comité éditorial de la revue Les cahiers du judaïsme (publiée à Paris)

Fondateur et Directeur de la revue électronique : *Journal des Etudes de la Cabale* (JEC) (1996) revue interdisciplinaire pour la recherche, l'information et les ressources de données. Revue en ligne.

Fondateur et Directeur du site Amphi (2000), université virtuelle dans le domaine des Sciences humaines et sociales, consacré à l'étude de la mystique juive.

1979-2003

Charles Mopsik fondateur et directeur

de la collection « Les Dix Paroles » Verdier

- 1979 – Le Guide des égarés de Moïse Maïmonide, traduit de l'arabe par Salomon Munch, préface de Claude Birman. Suivi du Traité des Huit Chapitres, traduit de l'arabe par Jules Wolf, préface Franklin Rausky. Nouvelle édition revue par Charles Mopsik. 691 pages.
- 1979 – Pour une éthique. Livre 1 – De Dieu de Jean Zacklad.
- 1980 – La Présence de Dieu dans l'Histoire, affirmations juives et réflexions philosophiques après Auschwitz d'Emil Fackenheim, traduit de l'anglais par Marguerite Delmotte et Bernard Dupuy. 173 pages.
- 1981 – Le Zohar – Genèse Tome I, Préliminaires, Béréchit I, Tiqouné ha-Zohar, Béréchit II, Traité des Palais, Béréchit III, Noah, Lekh Lekha traduction de l'hébreu et de l'araméen, annotation et avant propos par Charles Mopsik, suivi du Midrach Ha Néélam, traduit et annoté par Bernard Maruani. 670 pages.
- 1981 – Pour une éthique. Livre 2 – L'être au Féminin de Jean Zacklad.
- 1982 – Figures du Féminin, lecture d'Emmanuel Levinas de Catherine Chalier.
- 1982 – Judaïsme et altérité de Catherine Chalier.
- 1982 – Aggadoth du Talmud de Babylone, La Source de Jacob, 'Ein Yaakov, traduit et annoté par Arlette Elkaïm-Sartre. Introduction à la littérature talmudique par Marc Alain Ouaknin. 1450 pages.
- 1982 – Judaïsme de Martin Buber, traduit de l'allemand par Marie-José Jolivet. En couverture, portrait de Martin Buber par Alain Kleinmann. 186 pages.
- 1983 – Épîtres de Moïse Maïmonide, épître sur la persécution, épître au Yémen, épître sur la résurrection, introduction au chapitre Heleq, traduit de l'hébreu par Jean Hulster. 195 pages.
- 1983 – Le Bahir, le Livre de la Clarté, traduit de l'hébreu et de l'araméen par Joseph Gottfarstein. 171 pages.
- 1983 – Pirqé de Rabbi Eliézer, Leçon de Rabbi Eliézer, traduit de l'hébreu et annoté par Marc Alain Ouaknin et Éric Smilévitch suivi d'une étude de Pierre Henri Salfati. 377 pages.
- 1983 – Leçons des Pères du Monde, Pirqé Avot et Avot de Rabbi Nathan, version A et B, texte intégral, traduit de l'hébreu, annotations et avant propos par Éric Smilévitch. Appendice de Bernard Dupuy. 504 pages.
- 1983 – Sabbataï Tsevi, le Messie mystique, 1626-1676 de Gershom Scholem, traduit de l'anglais par Marie-José Jolivet et Alexis Nouss. 976 pages.
- 1984 – Le Zohar – Genèse Tome II, Vayera, Hayé Sarah, Toldot, Vayetsé, Vayichlah, traduction de l'araméen et de l'hébreu, annotation et introduction par Charles Mopsik. 555 pages.

- 1984 - La dispute de Barcelone de Nahmanide (Rabbi Moïse ben Nahman), suivi du commentaire sur Esaïe 52-53, traduit de l'hébreu et annoté par Éric Smilevitch. Archives du texte traduites du latin par Luc Ferrier. Introductions des traducteurs. 100 pages.
- 1984 - Le Talmud - Traité Pessahim, tome 1, traduit de l'hébreu et de l'araméen par Israël Salzer. 375 pages.
- 1985 – Le Palmier de Débora de Rabbi Moïse Cordovéro, édition bilingue, français-hébreu. Introduction, traduction et notes par Charles Mopsik. 175 pages.
- 1986 – Lettre sur la Sainteté, le secret de la relation entre l'homme et la femme dans la cabale. Étude préliminaire, traduction de l'hébreu et commentaires par Charles Mopsik, suivi de " métaphores et pratiques sexuelles dans la cabale" par Moché Idel. 364 pages.
- 1986 – L'âme de la vie, Nefesh Hahayyim de Rabbi Hayyim de Volozhyn, présentation, traduction et commentaire par Benjamin Gross. Préface d'Emmanuel Levinas. 404 pages.
- 1984 - Le Talmud - Traité Pessahim, tome 2, traduit de l'hébreu et de l'araméen par Israël Salzer. 395 pages.
- 1986 – Job ou Dieu dans la Tempête, Elie Wiesel et Josy Eisenberg. Fayard-Verdier, 405 pages.
- 1987 – Le Zohar – Le livre de Ruth, traduit de l'hébreu et de l'araméen, annoté et introduit par Charles Mopsik, suivi du Fragment inconnu du Midrach ha-Néélam sur Ruth par Moché Idel. 217 pages.
- 1987 – Midrach Rabba, Tome 1, Genèse Rabba, traduit de l'hébreu par Bernard Maruani et Albert Cohen-Arazi, annoté et introduit par Bernard Maruani. 654 pages.
- 1987 – Le Commentaire sur la Torah, Tseenah Ureenah de Jacob Ben Isaac Achkenazi de Janow, traduction du yiddish, introduction et notes par Jean Baumgarten. 944 pages.
- 1987 – Deux traités de mystique juive, Le Traité du Puits par 'Obadyah b. Abraham b. Moïse Maïmonide et le Guide du Détachement par David b. Josué, dernier des Maïmonide. Traduit du judéo-arabe, introduit et annoté par Paul B. Fenton. Préface du professeur Georges Vajda. 334 pages.
- 1988 – Le Livre Hébreu d'Hénoch ou Livre des Palais, traduit de l'hébreu, annoté et introduit par Charles Mopsik, suivi de "Hénoch c'est Métatron" par Moché Idel. 420 pages.
- 1989 – Le Chandelier d'or, les fêtes juives dans l'enseignement de Rabbi Chnéhour Zalman de Lady, Adi Steinsaltz et Josy Eisenberg.
- 1990 – L'Ecclésiaste et son Double Araméen, Qohélet et son Targoum, traduction de l'hébreu, introduction, annotations et postface de Charles Mopsik. 150 pages.

- 1990 – Commentaires du Traité des Pères, Pirqué Avot, Moïse Maïmonide, Rachi, Rabbénou Yona, Le Maharal de Prague, Rabbi Hayim de Volozyne, traduit de l'hébreu, introduit et annoté par Éric Smilévitch. 300 pages.
- 1991 – Le Zohar – Genèse Tome III, Vayéchev, Miqets, traduction de l'araméen, annotation et présentation par Charles Mopsik. 406 pages.
- 1991 – Le philosophe et le cabaliste de Rabbi Moïse Hayyim Luzzatto, Exposition d'un débat, traduit de l'hébreu, introduit et annoté par Joëlle Hansel. 186 pages.
- 1991 - Le Talmud, Traité Haguiga, traduit de l'hébreu et annoté par le Grand Rabbin Israël Salzer. Avant propos du Grand Rabbin Samuel Sirat. 215 pages.
- 1992 – Le Talmud, traité Makkot, traduit de l'hébreu et de l'araméen, introduit et annoté par Bernard Paperon. 283 pages.
- Le Talmud, traité Moed Katan, traduit de l'hébreu et de l'araméen par le Grand Rabbin Israël Salzer.
- 1992 – Chapitres de Rabbi Eliézer, Pirqué de Rabbi Eliézer, Midrach sur Genèse, Exode, Nombres, Esther, traduit de l'hébreu et annoté par Marc-Alain Ouaknin et Éric Smilévitch. Nouvelle édition introduite, revue et corrigée par Éric Smilévitch. 383 pages.
- 1993 – Les grands textes de la Cabale, Les Rites Qui Font Dieu, pratiques religieuses et efficacité théurgique dans la cabale des origines au milieu du XVIII^e siècle de Charles Mopsik. 670 pages.
- 1993 – La Lettre sur la Sainteté, Igueret ha-Qodech ou La relation de l'homme avec sa femme, Hibour ha-adam'im ichto, présenté, traduit de l'hébreu et édité par Charles Mopsik. Nouvelle édition bilingue. 95 pages.
- 1993 – Célébrations dans la tourmente, La résistance spirituelle dans les ghettos et les camps de concentrations, témoignages. Traduit du yiddish et annoté par Éphraïm Rozen et Judith Aronowicz. 110 pages.
- 1994 – L'esprit de Grâce, Rouah Hen, introduction au Guide des égarés de Moïse Maimonide, traduit, présenté et annoté par Éric Smilévitch. 143 pages.
- 1994 – Le Kuzari, apologie de la religion méprisée de Juda Hallévi. Traduit du texte original arabe confronté avec la version hébraïque, introduit et annoté par Charles Touati. 255 pages.
- 1995 – Le Zohar – Genèse Tome IV, Vayigach, Vayehi, traduction de l'araméen et de l'hébreu, annotation et présentation par Charles Mopsik. 220 pages.
- 1995 – Le Sicle du Sanctuaire, Cheqel ha-Qodech de Moïse de Léon, traduction de l'hébreu, introduction et notes par Charles Mopsik. 318 pages.
- 1996 – Les Sages d'Israël, par Éphraïm E. Urbach, conceptions et croyances des maîtres du Talmud, traduit de l'hébreu par Marie-José Jolivet, Patrimoine Judaïsme, Cerf et Verdier. 1054 pages.

- 1997 – La douce Lumière, 'Or Né'érab de Moïse Cordovero, traduit de l'hébreu, introduit et annoté par Schmouel Ouziel. 222 pages.
- 1997 – Meam Loez, Livre d'Esther de Rafael Hiya Pontrémoli, traduit du ladino par Albert Benveniste, avant propos de Roland Goetschel. 413 pages.
- 1998 – Fragment d'un Commentaire sur la Genèse de Joseph de Hamadan, édité et traduit de l'hébreu par Charles Mopsik. 142 pages.
- 1999 – Le Zohar – Cantique des Cantiques, traduction de l'araméen et de l'hébreu, annotations et introduction par Charles Mopsik. 220 pages.
- 1999 – Le Zohar – Lamentations, traduction de l'araméen et de l'hébreu, annotations et introduction par Charles Mopsik. 217 pages.
- 1999 – Commentaire du récit de la Création, Genèse 1:1 à 6:8, Perouch 'al ha-Torah, Béréchit, d'Isaac Abravanel, traduit de l'hébreu par Yéhouda Schiffers. 540 pages.
- 2001 – Commentaire sur le Séfer Yétzira de Saadia Gaon, traduit de l'arabe et de l'hébreu par Mayer Lambert. Préface et notices de René Levy. 170 pages.
- 2003 – La Sagesse de Ben Sira, traduction de l'hébreu, introduction et annotations par Charles Mopsik. 380 pages.

Conférences dans des congrès et colloques

1989 - « Une théosophie transhistorique de l'holocauste, esquisse d'un modèle à partir de la pensée cabalistique », Colloque : Penser Auschwitz, Alliance Israélite Universelle et Sénat, octobre.

1991 - « Question de traduction », Séance inaugurale du Collège des Études Juives, Alliance israélite universelle, Paris, octobre.

1991 - « Le sens des commandements dans le judaïsme », Colloque : Une loi de liberté, Collège des Études juives, novembre.

1992 - « Hiérarchie des anges et hiérarchie sociale », Congrès de l'Association Française de Science Politique, 23-26 septembre.

1993 - « Les couleurs, configurations du monde divin. Métaphores théosophiques et instruments théurgiques », Colloque : La couleur, École Nationale Supérieure des beaux-arts, 6 avril.

1993 - Conférence pour le séminaire sur l'âme dirigé par le professeur Annick Charles-Saget, Département de philosophie, Université de Nanterre, Mars.

1994 - « Oralité et écriture dans le journal mystique de Rabbi Joseph Karo », Colloque Écriture, théologie et mystique dans les religions du Livre, organisé par Roland Goetschel, université Paris, IV, 10-11 Mai.

1997 - Organisation de colloque « L'Origine primordiale », en collaboration avec Jean-Michel Alimi, CR au DARC (Observatoire de Meudon), préparation d'un colloque international et interdisciplinaire (SHS-DAEC) qui s'est tenu du 9 Juin au 11 juin au Carré des Sciences, amphithéâtre Poincaré, Ministère de la Recherche.

1999 - Participation au colloque de la Fédération de Recherche "Histoire des traditions textuelles", sur les exégèses juives du verset de Genèse 2:24, en octobre.

2001 - Exposé le 11 Janvier 2001, à l'association Beith Haverim sur l'homosexualité vu à travers quelques textes de la mystique juive.

2002 - Colloque 22 mai, 9h30-10h15 : « Le souffle créateur dans les arts, littératures et mystiques du moyen âge européen et proche-oriental ». Sorbonne, Paris IV, organisé par J. Cerquiglini-Toulet de l'UPRESA 8092. « Souffle prophétique et inspiration mystique dans la littérature juive, de la Bible au Moyen Âge » éditions l'Harmattan 2006.

2002 - Séminaires, workshop, Séminaires Juin 2002, organisé par l'IRTEC : La sexualité dans les mystiques.

2002 – Séminaire collectif du Centre d'Études Interdisciplinaires des Faits Religieux dans Religions, Conjugalités, Parentalités : "Le Vivant et le Sacré" Paris, 16 décembre.

2003 – Colloque sur "L'Allégorie. Théories et pratiques" organisé par l'Institut des traditions textuelles, du 4 au 6 février.

Enseignement

1982-1985 : chargé de cours de philosophie générale à l'université de Jussieu (Paris VII).

1983-1985 : enseigne la cabale au Centre Universitaire des Études Juives (Centre Rachi).

1987-1988 : enseigne la cabale au Centre Edmond Fleg (Centre d'étude universitaire de l'Association Consistoriale Israélite de Paris).

1988-1989 : enseigne la cabale au Centre d'Études Hébraïques (Union Libérale Israélite).

1986-1996 : enseigne la cabale au Collège des Études Juives (Alliance Israélite Universelle).

1994 – Janvier : Enseignement ponctuel : « La Parole et la Voix dans le *Zohar* », séminaire post-doctoral sur la Crise du langage, université Paris VIII - Saint-Denis.

1997-1998

- Séminaire semestriel sur l'histoire des spéculations sur les lettres dans la cabale, au Collège des Études Juives, Alliance Israélite Universelle.
- Études du Sefer Magen David de R. David Ibn Zimra –XVI^e siècle)

1999

- Avant le 1^{er} avril, CNRS CR1, à temps partagé entre le Centre d'Etudes Interdisciplinaires des Faits Religieux. EHESS-CNRS, ESA, dirigé par Mme Danièle Hervieu-Leger et le Centre d'Études des Religions du Livre URA dirigé par M. Alain le Boulluec.
- Après le 1^{er} avril 1999, affectation à plein temps au Centre d'Etudes Interdisciplinaires des Faits Religieux.
- Conférence sur le thème de l'identité cachée dans le cadre du Collège des Études Juives, Alliance Israélite Universelle.

Pour les années 1998-2003 : Chargé de cours à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales. Niveau : séminaire de 3^e cycle :

1999-2000 :

- EHESS : Le discours de la différence des sexes dans le judaïsme, de la fin de l'Antiquité à l'époque contemporaine.

2000 -2001 :

- EHESS : Le discours de la différence des sexes dans le judaïsme, de la fin de l'Antiquité à l'époque contemporaine (suite).
- Fondation et direction du site web Amphi : Enseignements doctoraux audio en ligne.

2001-2002 :

- Le discours de la différence des sexes dans le judaïsme, de la fin de l'Antiquité à l'époque contemporaine (suite).

Directions de thèses, sujets des thèses

Actions de Formation

Organisation de la journée sur le judaïsme du cycle de formation de trois jours sur les religions du Livre assuré par l'U.R.A. 152 pour l'École Normale Supérieure (octobre 1991).

Participation à encadrement de thèse : Joëlle Hansel, thèse sur Moshé Hayim Luzzatto, cabaliste italien du XVIII^e siècle, université de Paris IV (directeur de thèse : Roland Goetschel).

Participation à encadrement de thèse : Alessandro Guetta, thèse sur Elie Benamozeg, École Pratique des Hautes Études, Ve section (directeur de thèse : Charles Touati).

Diplôme de l'E.P.H.E, IVe section, travail sur Le Glaive de Moïse, texte magique juif araméen de la fin de l'Antiquité, entrepris par Robert Émile Ginot (directeur de thèse : André Lemaire).

Participations à des Jurys de Thèse

Département Sciences des Textes, Université de Jussieu, Juin 1991 (professeur Kassai), thème : étude littéraire comparée entre le discours occidental sur la sexualité et le discours du judaïsme.

Université de Strasbourg, Département de langue et de civilisation hébraïque, Juin 1992 (professeur R. Goetschel), thème : Les récits romanesques du Zohar.

École Pratique des Hautes Études, IV section, Octobre 1998 : participation à un jury de thèse doctorale : « Le Ktav Tamim de Moïse Taku : édition critique, traduction et commentaire », par M. Guez, sous la direction de Mme Colette Sirat.

École des Hautes Études en Sciences Sociales : participation à un jury d'habilitation sur les travaux d'Alessandro Guetta : Le judaïsme italien, laboratoire de la modernité juive, sous la direction de Maurice Kriegel.

Pour les années 1993-1996

Encadrement doctoral

Participation à encadrement d'un projet de thèse (DEA) de Sandra Valabrègue sur la notion d'infini dans la cabale au Moyen Âge et à la Renaissance.

Participation à un Jury de thèse, « Le problème de l'omniscience et du libre arbitre chez les penseurs juifs du Moyen Âge », par Richard Krygier, Université de Paris-Sorbonne (P. IV), soutenance : 17 Juin 1996.

Participation à un Jury de thèse, « La cabale et la philosophie dans l'œuvre de Moïse Hayyim Luzzatto (1707-1746), par Joëlle Hansel, Université de Paris-Sorbonne (P. IV), soutenance : 25 Juin 1996.

Participation à un Jury pour l'approbation d'un projet de thèse de Gil Anidjar, Berkeley University, CA, Département de littérature comparée, 4 octobre 1996.

Pour les années 1999-2003

Doctorats nouveau régime, à l'EHESS :

Yaël Gronner. Sujet : « Les figures maternelles dans la littérature mystique du judaïsme et à l'époque contemporaine. »

Alyette Degrâces. « Le masculin et le féminin dans le Zohar. »

Julien Darmon : « Comment la qabbale se transmet. Étude des modes contemporains de diffusion du savoir religieux ».

Participation à direction de thèse (avec D. Hervieu-Léger) :

Sigalit Lavon : « De la femme dans le judaïsme, entre religion et laïcité ».

Presse écrite et audiovisuelle – Diffusion de la recherche

Internet

Réalisation d'un parcours panoramique multimédia de la production éditoriale contemporaine polymorphe dans le domaine de la cabale (diaporama visible sur le site Amphi).

Participation à des émissions de radio

Six émissions sur France culture (1981 : L'autre Scène ; 1989 : Agora ; 1990 : Les chemins de la connaissance ; 1991: Écoute Israël ; 1992: Écoute Israël ; 1993 : Écoute Israël.

Une émission pour France Musique en 1992 (La notion de création dans la cabale).

1994 - Participation à une émission sur France Culture, Les nuits magnétiques : Les anges dans le judaïsme, (décembre).

Février 1995 : participation à une émission sur France-Culture : Une vie, une œuvre, à propos du cabaliste Abraham Aboulafia.

Mars 1998 : participation à une émission sur France-Culture : Agora.

Avril 1998 : participation à une émission sur Radio-Judaïque FM.

Mars 1999 : participation à une émission sur Radio-Com.

Avril 1999 : participation à une émission sur Radio-Judaïque FM.

8 Mai 1999 : participation à une émission sur France-Culture : « Des vivants et des dieux ».

17 Mai 1999 : participation à une émission sur France-Culture : « Le cabinet de curiosité. »

Février 1999 : participation à une émission sur France-Culture : « Écoute Israël ».

Plusieurs entretiens à France-Culture : « Écoute Israël » (V. Malka).

Huit exposés sur le Zohar pour l'émission « Les vivants et les dieux » (Michel Cazenave).

Participation à des émissions de télévisions

Quatre émissions d'un quart d'heure pour France 2, dans la Source de Vie (1980, 1981, 1986, 1993).

1994 : une émission d'une demi-heure sur France 2 dans la Source de Vie, la signification du mariage dans la cabale d'après Joseph Gikatika (David et Bethsabée).

1994 – Participation à une émission sur Arté : Les anges dans les religions du livre, (décembre).

Mai 1996 : participation à une émission de télévision sur Arte : "La pitié du Diable", production Charisma film, réalisateurs Ghislain Allon et Michaëla Heïne.

Juin 1996 : collaboration avec Ghislain Allon à la rédaction d'un script pour une émission sur la Cinquième chaîne dans le cadre d'une journée consacrée à Jérusalem : "Éden Jérusalem", docudrame réalisé par Ghislain Allon et Michaëla Heïne), diffusion sur Arte été 1996.

Avril-Mai-Juin 1998 : participation à une série d'émissions sur la chaîne Tv par satellite : TFJ sur les grands thèmes de la mystique juive.

Novembre 1998 : participation à une émission de télévision sur France 2, La source de vie.

Novembre 2000 : Entretien à l'émission la Source de vie (France 2).

Conseiller scientifique

Conseiller pour la revue *Sciences et Vie* (numéro spécial sur la Bible, Mai 2002.

Conseiller scientifique pour le documentaire « Le jeûne, le monde du bout des lèvres », un film de Isy Morgensztern, réalisé par Myriam Tonelotto, diffusé par ARTE, Avril 2001.

Conseiller scientifique et auteur d'un documentaire en préparation (SZ Productions – Isy Morgensztern), sur l'histoire de la mystique juive.

« Éden Jérusalem », production Charisma film, réalisateurs Ghislain Allon et Michaela Heine. Écriture du Synopsis avec Ghislain Allon, diffusé sur ARTE, 1996.

« La pitié du Diable », production Charisma film, réalisateurs Ghislain Allon et Michaëla Heïne, diffusé sur ARTE, 1996.

Conseil scientifique et rédacteur principal d'une série de trois émissions documentaires sur la mystique juive, ses thèmes et son histoire jusqu'à l'époque contemporaine, pour la chaîne de télévision La Cinq/Arte, produites par SZ Productions, Isy Morgensztern.

1999 – Série d'interventions sur la mystique juive dans diverses émissions de la chaîne câblée et satellitaire TFJ.

Relations extérieures

Israël : Département de pensée juive, Université hébraïque de Jérusalem, Mont Scopus, Jérusalem (Contact : Moshé Idel, Yehoudah Liebes et Daniel Abrams, Professeurs).

U.S.A. : Département Skirball d'Hébreu et d'Etudes Juives, Université de New York, New York (Contact : Elliot Wolfson, Professeur Associé), Université de San Antonio, Texas (Contact : Alan Astro, prof. de littérature comparée).

Allemagne : Institut de Judaïstique, Université Libre de Berlin, Berlin (Contact : Professeur Peter Schäfer).

Russie : Université Juive de Saint-Pétersbourg (Ilya Dvorkin, Professeur).

Les relations internationales 1998-1999

Participation à des réseaux formels ou informels

"Nous avons été appelés à l'université de Berkeley pour évaluer un projet de thèse concernant la cabale dans les relations culturelles judéo-arabes. Mais surtout, en tant que membre du comité éditorial de la revue *Kabbalah : Journal for the Study of Jewish Mystical Texts*, publié à Los Angeles, nous participons de façon quotidienne, grâce au courrier électronique, à des discussions et des échanges constants d'informations, d'idées, de documents. Voici une liste de nos correspondants principaux : Daniel Abrams (Université Hébraïque de Jérusalem), Moshe Idel (Université Hébraïque de Jérusalem), Avraham Elqayam (Université de Bar Ilan), Klaus Herrmann (The Freie University, Berlin), Yehudah Liebes (Université Hébraïque de Jérusalem), Bernard McGinn (Université of Chicago, The Divinity School), Ada Rapoport-Albert (University College, Londres), Elliot Wolfson (New York University), Gil Anidjar (Université de Californie, Los Angeles), Boaz Huss (Université Ben Gourion, Beer Shéva), Berakhah Sack (Université Ben Gourion, Beer Shéva).

Nous avons été aussi appelé à rédiger des rapports d'évaluation scientifique concernant Moshé Hallamish (pour l'Université de Bar Ilan, Ramat Gan), Boaz Huss (pour l'Université Ben Gourion, Beer Shéva), Avraham Elqayam (université Bar Ilan), Haviva Pedaya (université Gen Gourion, Beer Shéva), Daniel Abrams (Université Bar Ilan, Ramat Gan).

Enfin, la création récente par nos soins d'une revue électronique interdisciplinaire consacrée à la recherche dans le domaine de la cabale et de la mystique juive nous a placés au cœur d'un réseau d'échanges entre chercheurs et doctorants à travers le monde qui se développe de façon quasiment exponentielle". C.Mopsik.

Auteur réalisateur d'une série de documentaires audio-visuels sur la mystique juive

En collaboration avec Aline Mopsik – 2001-2003

La vision d'Ézéchiel, 26'

Visions d'apocalypse, 30'

Visions du Char Céleste (partie 1), 30'

Visions du Char Céleste (partie 2), 30'
Lire le Zohar (partie 1), 30'
Lire le Zohar (partie 2), 30'
Le Chiour Qomah ou la taille de Dieu (partie 1), 30'
Le Chiour Qomah ou la taille de Dieu (partie 2), 30'
Le livre de la sagesse de Simon Ben Sira ou Siracide (partie 1), 30'
Le Livre de la sagesse de Simon Ben Sira ou Siracide (partie 2), 30'

Diffusé sur la chaîne de télévision TFJ, dirigé par Ghislain Allon et Michaela Heine.

Autres

Rapporteur pour divers articles sur l'histoire de la mystique juive et la sociologie du judaïsme et des pratiques magiques dans des revues américaines, françaises, israéliennes : *Jewish Quarterly Review*, *Archives des Sciences Sociales des Religions*, *Kabbalah*, *Journal for the Study of Jewish Mystical Texts*.

Études

Études Supérieures : Lettres Supérieures au Lycée Jules Ferry (1975-1976).
Première Supérieure au Lycée Honoré de Balzac (1976-1977). D.E.U.G de philosophie à l'université de Paris IV (Paris - Sorbonne) (1977-1978).
Cursus universitaire d'été à l'université hébraïque de Jérusalem (année 1977).
Licence de philosophie à l'université de Paris IV, en 1979.
Maîtrise de philosophie à l'université de Paris I : la création et la doctrine des quatre mondes dans la mystique juive, en 1980.
D.E.A. de philosophie à l'université de Paris I : « Le livre du *Zohar* et le néo-platonisme », en 1983.
Doctorat es Lettres de philosophie en 1987, à l'université de Paris I (Panthéon - Sorbonne). Directeur de thèse : professeur Pierre Thillet. Président du jury : professeur Colette Sirat. Autres membres du jury : professeurs Moshé Idel, Salomon Pinés, Pierre Boudot. Titre de la thèse : « Lettre sur la sainteté : texte, sources, influences ». Mention très honorable.

Premières années

1956 – Naissance de Charles Mopsik, le 2 septembre 1956 à Paris dans le 12^{ième} arrondissement d'un père ashkénaze : Adolphe Mopsik et d'une mère séfarade : Arlette Salfati.

1970 – Il entre au lycée Yabné rue Claude Bernard (dans le quartier Latin), dirigé par Bernard Picard.

1974 – Il fait une rencontre déterminante en la personne de Jean Zacklad, professeur de philosophie au lycée Yabné. Il entre dans le petit cercle de Lettrés, d'agrégés en philosophie, de physiciens, de biologistes, de médecins, de scientifiques et d'artistes qui se réunit chaque semaine rue de l'Assomption chez Jean Zacklad pour écouter son enseignement, un enseignement hérité en partie d'un maître cabaliste marocain R. Saada Nahmani Levy, un enseignement à l'intérieur des textes araméens et hébreux de la Littérature juive ésotérique.

*"J'ai découvert la cabale vers l'âge de 18 ans et cette forme de pensée m'est tout de suite apparue comme marquant une rupture vis-à-vis des modes de croyances religieuses dont j'avais l'expérience par ailleurs. Elle eut donc une fonction libératrice qui m'a ouvert d'immenses horizons, que la religion commune, en l'occurrence le judaïsme traditionnel, s'entêtait à fermer."
Charles Mopsik*

1975 – Bachelier, il rencontre Aline Halimi, lycéenne à Yabné.

1978 – Il retrouve Aline, introduite par Jean Zacklad dans le petit cercle d'étude de textes de la cabale, rue de l'Assomption.

1979 – Ils se marient. Ils auront trois enfants, Milca (1983), Naomie (1985), Hodia (1987).

Établie par Aline Mopsik (2015)